

本软件即服务补充条款（“**SaaS 条款**”）旨在修订客户与西门子之间所签订的《通用客户协议》（“**UCA**”），仅适用于订单上编号为“**SAAS**”的产品。本 SaaS 条款连同 UCA 和其他相关补充条款共同构成双方协议（“**协议**”）。本 SaaS 条款项下的产品主要为云服务。

1. 定义

本文使用的粗体术语与协议中其他地方提到的该术语含义相同。以下附加定义适用于本 SaaS 条款：

“**关联方**”是指控制客户、受客户控制或与客户共同受他方控制的任何实体；就本定义而言，“控制”是指直接或间接持有某实体半数以上发行的股权。

“**资产**”是指在产品中或通过产品配置或在产品中通过其他方式识别的、用于上传数据至产品或与产品进行数据交换的任何物理设备或其组件。每台机器可以由多项资产组成。

“**授权代理**”是指在作为顾问、代理或承包商为客户或客户关联方的内部业务提供支持时需要访问产品的个体，或本 SaaS 条款中明确允许其访问和使用产品的个体。

“**授权用户**”或“**指定用户**”是指客户及其关联方的员工或授权代理。每个授权用户必须使用唯一用户身份访问和使用产品，除非本 SaaS 条款或相关文档中明确允许进行通用登录。用户身份不得与他人共享。

“**积分**”是指预付款单位，可由任何授权用户将其转换为权利，以访问和使用产品或订单上指定的相关产品的某些附加功能、应用程序和/或模块。积分可在相关产品的订阅期内使用，但不可重复使用。可以访问的特定功能、应用程序和模块、该访问所需的积分数量及任何其他详细信息参见文档。

“**高风险系统**”是指必须在其中采用自动防故障或容错等增强型安全功能来保持其安全状态的设备或系统，且可合理预见此类设备或系统一旦发生故障可能会直接导致人身伤亡或灾难性财产损失。高风险系统可存在于关键基础设施、直接健康支持设备、飞机、火车、船舶、车辆导航或通信系统、空中交通管制系统、武器系统、核设施、发电厂、医疗系统和设施、以及运输设施。

“**Per Asset**”是指产品的应享权利（Entitlement）受限于已获得连接权的资产数量，即只有该数量的资产才能与产品进行数据交换。如果订单中指定了数据点或标签的数量，则 Per Asset 的应享权利还可进一步限制每项资产的数据点或标签最大数量。Per Asset 的应享权利不得由多项资产或在其之间共享。通过客户的硬件或软件间接与产品进行数据交换不会减少客户需要获得的资产的应享权利的数量。

“**按产品**”是指产品的应享权利（Entitlement）受限于用户以一对一方式与云服务对接的西门子产品或第三方产品的数量。

“**Per Server**”是指产品的应享权利（Entitlement）受限于单个物理或虚拟服务器实例。

“**地域**”是指全球（且符合协议中客户应遵守的出口管制义务的范围），除非订单中指定了地理区域。

“**令牌**”是指预付款单位，可由任何授权用户暂时将其转换为权利，以访问和使用产品或订单上指定的相关产品的某些附加功能、应用程序和/或模块。可以访问的特定功能、应用程序和模块、该访问所需的令牌数量及任何其他详细信息参见文档。某一用户正在使用的令牌对其他人不可用，直至该授权用户停止使用相关功能、应用程序或模块为止。

“**基于价值的许可**”是指与订单中特定产品绑定的令牌。

2. 一般条款

- 2.1. **授权访问和使用**。每个产品仅供授权用户在订阅期内根据应享权利（Entitlement）和协议规定在相应地域内访问和使用。客户可将产品的访问和使用权利从一个授权用户重新分配给具有相同权利类别的另一个授权用户，仅限每个自然月一次。通过客户的硬件或软件间接使用产品不会减少客户需要获得的授权用户的应享权利的数量。
- 2.2. **补充条款的更改。产品的增强**。西门子在订阅期内对本 SaaS 条款进行更新应仅限于以下情形，即此类更新不应 (i) 对客户的权利（例如，关于应享权利（Entitlement）或服务水准）产生重大不利影响，或 (ii) 严重降低西门子针对云服务或客户内容所采取的安全措施的效用。前述规定不得限制西门子出于以下目的对本 SaaS 条款进行更改：(i) 为符合相关法律要求；(ii) 为解决重大安全风险；(iii) 为了如实反映根据本协议中的更改条款对产品所做的更改；或 (iv) 为了适用于客户的产品订购中免费增加的新特性、增补项、增强项、功能或附加的云服务或软件。如果客户使用任何此类新特性、增补项、增强项、功能或云服务或软件，则应遵守届时有效的 SaaS 条款（详见 <https://www.siemens.com/sw-terms/supplements>）。在任何其他情况下，如果需要在订阅期内对补充条款进行适用于客户的更新，则西门子应尽商业上合理努力，在进行此类更新前至少 90 天或根据本协议其他约定通知客户。
- 2.3. **测试更新**。某些产品的更新在生产环境部署之前会首先通过作为测试实例提供给客户审阅（“测试更新”）。西门子将通知客户首次进行测试更新的时间以及产品生产环境进行更新的日期。客户对测试实例中测试更新的使用权利仅限于本协议规定的范围，同时客户应提供相应反馈，以便在后续生产环境更新时减少问题发生。产品生产环境的更新采用固定日期发布，适用于所有客户。
- 2.4. **高风险使用**。客户确认并同意，(i) 云服务并非为了运行高风险系统或在高风险系统中运行而设计的，在此情形下，高风险系统的功能高度依赖云服务功能的正常运行，以及 (ii) 使用云服务处理数据所产生的任何结果均不属于西门子的控制范围。客户应向西门子及其关联方、分包商和其各自代表赔偿与以下事件相关的任何第三方索赔、损害赔偿、罚款和费用（包括律师费和开支），该事件为将云服务用于运行高风险系统或在高风险系统中运行。

3. 特别条款

以下附加条款仅适用于下列产品系列相关产品。

- 3.1. **增材制造网络 (AMN)**。除了授予给客户出于内部业务目的的访问和使用产品的权利之外，授权用户还有权访问和使用 AMN 产品，通过 AMN 产品开展相关客户交易。授权用户应包括位于地域内的客户的客户员工（即其有权通过客户订购的 AMN 产品开展相关客户交易）。“客户交易”是指客户与 (i) 授权用户或 (ii) 当前自行订购有 AMN 产品的第三方之间通过使用 AMN 产品所开展的任何营销、提供、销售或购买产品或服务行为。

任何与客户交易相关的合同关系仅限于客户与此类第三方之间，并由与相关客户内容或第三方内容一起提供或作为其中一部分提供的单独条款所管辖。西门子对第三方内容或客户使用此类第三方内容不承担任何责任。客户作为独立的供应商或买方，应自行承担与客户交易相关的所有经济机会和风险。客户应确保客户自己（而非西门子）在任何客户交易中被标注为合同方。客户应全权负责与客户交易相关的所有开票、收款或交付事宜。客户应向西门子及其关联方、分包商和其各自代表赔偿与以下事项相关的任何第三方索赔、损害赔偿、罚款和费用（包括律师费和开支）：(i) 任何客户交易（包括任何退款、取消或退货）；以及 (ii) 与任何客户交易相关的客户纳税义务或其他相关的费用，或收取、支付或未收取或支付与任何客户交易相关的任何税款或其他相关的费用，或客户未履行税务登记义务。

- 3.2. **PlantSight 和资产性能套件 (APS)**。PlantSight 或 APS 的某些打包产品受订单中规定的应享权利（Entitlement）的约束，定义如下：

- “并发用户（Concurrent Users）”是指同时在使用 PlantSight 或 APS 产品的授权用户。
- “工厂（Industrial Plant）”是指位于同一地点或邮寄地址、由客户全部或部分拥有、规划、经营或管理、用于特定工业用途的工业设施。工厂可由多个建筑物组成。
- “标记（Tag）”是指用于对工厂中被客户确定为与工厂运行相关的某个物理对象进行识别的一组数据。标记可包括工厂的测量点、设置点和控制点（例如泵、阀门、仪表、管线，但通常不包括弯头、垫片、螺栓或螺母）。

运营智能用例的某些功能需要订购 XHQ 和相关托管服务，其需要单独购买。

- 3.3. **PCBflow**。PCBflow 产品仅按单元提供。“单元（Unit）”是指包含订单中指定每月最大数量 DFM 报告的包。“DFM 报告”是指授权用户在相关月份内生成、审核和/或与 PCBflow 产品一起下载的分析报告。该分析报告反映并记录了由制造商用户提供的制造商分类集与设计用户提供的设计师 DFM 文件（针对 PCBflow 产品）之间的任何差异。

4. 数据中心位置

- 4.1. **数据存储选项**。默认情况下，静态的客户内容将存储在以下规定的主要地理区域（单称“区域”）。如果西门子为客户提供了选择，且客户选择了特定区域来提供产品，则西门子将在所选区域内存储静态的客户内容。西门子不控制或限制客户可访问或移动客户内容的地区。

4.2. 可供选择的区域

根据客户的选择，上传至西门子云服务的静态数据将会托管在以下地区的数据中心：

- 欧盟
- 美国
- 日本

在 PlantSight、Asset Performance Suite、SIMATIC AX、AX 4 和 Supply Management 中存储的静态数据将会在欧盟托管。西门子可以随时增加可供选择的额外区域和数据中心所在地，该等信息将会在位于 <https://www.siemens.com/sw/trustcenter> 的 **Siemens Trustcenter** 中列明。对于某些云服务，西门子可自行作出合理决定，是否提供客户所要求的额外区域。

5. 支持和服务水准

西门子对产品的技术支持和相关服务水准均受《云支持和服务水准框架协议》（详见 <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>）的约束，该协议通过引用纳入本文，但在如下方面作出修改：

5.1. 数字化物流 AX4 和 Supply Chain Suite。

5.1.1. AX4 和 Supply Chain Suite 的定期维护时间

对于 AX4 和 **Supply Chain Suite**，西门子将至少提前 3 天通知客户相关定期维护事宜。此类维护最多每月一次，且仅在周六进行。对于这些产品，定期维护将导致云服务中断最多 4 小时（通常为欧洲中部时间晚上 8:00 - 11:59 或服务器所在时区晚上 8:00 - 11:59）。

5.1.2. 定制化 AX4 和 Supply Chain Suite 的维护和支持

对于西门子为客户专门开发或配置的服务的发布、版本和/或功能相关事件，其属于云服务支持的范围内。

5.2. PlantSight、APS 和 SIMATIC AX。

5.2.1 不提供电话支持。

西门子对 SIMATIC AX 不提供电话支持。

5.2.2 客户响应水准。

PlantSight 和 APS 的目标响应时间如下：

优先等级	标准支持时间内的标准支持目标响应时间
严重	2 小时

高	8 小时
中/一般	48 小时
低	48 小时

5.2.3 PlantSight 和 APS 服务水准协议。

以下附加 SSLA 例外情况适用于 PlantSight 和 APS 产品：

- (i) 与某项功能的预览版、预发布版、测试版或试用版相关或在此版本有效期内发生的事件；以及
- (ii) 由使用沙盒、概念验证、开发、质量分析或其他非生产系统引起的事件，经西门子明确包含或授权的事件除外。

5.2.4 PlantSight、APS 和 SIMATIC AX 产品的定期维护时间。

客户将收到定期维护时间的通知，在此期间将对 IT 基础设施进行必要补丁修复，确保系统的持续安全性、可用性和性能。计划性维护预计不得超过每月一次，且云服务的停机时间不得超过 12 小时。对于位于中欧时区和美国本土 48 个州的客户，确切的维护时间（一般）应安排在正常营业时间之外。

5.2.5 正常运行时间支持措施。

《云支持和服务水准框架协议》第 4 条不适用于 SIMATIC AX 产品。